

# Le Japon

A l'occasion du Jidai Matsuri à Kyoto

JA 31 • Du 18 au 30 octobre 2017 • 13 jours avec Romain Albaret

Le pays du Soleil-Levant est un monde étrange, mélange subtil d'un passé toujours vivant et d'une fuite éperdue vers l'avenir. Les Japonais, sous l'égide de leurs empereurs, descendants de la déesse solaire Amaterasu, développèrent, dès l'origine, une culture originale qui sut intégrer les apports de la Chine et de la Corée. De longues périodes d'isolement renforcèrent la spécificité du Japon : une féodalité turbulente qui mit à l'écart les empereurs sans jamais attenter à leur caractère sacré, pour confier le pouvoir à des dynasties de shoguns féroces et raffinés, une chevalerie, celle des samouraïs, qui maintint intact son code de l'honneur jusqu'au XIXe siècle... Et l'unique expérience d'un pays qui, sur la volonté de l'empereur Meiji, bascula en quelques décennies du Moyen Age à la révolution industrielle ! Découvrez le Japon à travers l'ancienne capitale de Nara, le temple d'Ise, le tori flottant de Miyajima, le château d'Himeji, Tokyo, Nikko et l'image intemporelle du Fuji-Yama... Ce voyage est spécialement programmé pour vous permettre d'assister à Kyoto au festival historique, le Jidai Matsuri, au cours duquel des milliers de figurants costumés retracent toute l'histoire du Japon.

## Les points forts

- Le défilé du Jidai Matsuri à Kyoto
- Le pavillon d'Or à Kyoto
- Le temple Daibutsu Den à Nara
- Le "torii flottant" de Miyajima
- Le château d'Himeji
- Les milliers de torii de Fushimi Inari
- Le mausolée de Ieyasu Tokugawa à Nikko
- Les haniwas du Musée national de Tokyo
- L'excursion vers le mont Fuji
- Le Chronoguide Japon



Clio le 17/10/2017 1

## Bon à savoir

Ce voyage est conçu avec repas libres car, étant donné la particularité de la cuisine japonaise, nous préférons vous laisser le choix du type de restauration qui vous convient le mieux. Nos conférenciers sauront vous conseiller. Les déplacements entre chaque centre d'intérêt s'effectuent à pied quand les distances le permettent, parfois en autocar privé et souvent en utilisant les transports en commun, métro, tram, ferry, train, autobus etc. Cette formule nous permet d'éviter le temps perdu dans les embouteillages et de côtoyer les Japonais dans leur vie quotidienne. L'accès au château d'Himeji se fait par un escalier très raide. Les règles en matière de transports et de bagages étant très strictes au Japon, il faudra vous munir en tout et pour tout pour ce voyage d'une valise de 20 kg maximum et d'un bagage à main cabine souple et sans roulettes. Ce bagage à main vous sera indispensable pour transporter vos affaires de la journée et de la nuit lors de l'excursion à Hiroshima. L'essentiel de vos bagages sera alors transféré directement à l'étape suivante.

## Formalités

Un passeport en cours de validité

# Programme du voyage

### J 1 - Mercredi 18 octobre 2017 Paris – Osaka

Vol pour **Osaka**. Nuit en vol.

### J 2 - Jeudi 19 octobre 2017 Nara

Arrivée à **Osaka** en début de matinée. Nous prendrons la route vers Nara, premier grand foyer de la civilisation japonaise. En chemin, nous ferons un arrêt pour décrypter le mystère de l'immense tumulus que forme le **kofun de l'empereur Nintoku**. Nous y évoquerons l'époque Yamato, celle des guerriers de l'âge du fer (IVe siècle). Nous arriverons ensuite à **Nara** (Unesco). L'ancienne capitale – Heijo-kyo – fut fondée au VIIIe siècle, mais ne conserva son statut que moins d'un siècle car le siège de l'empire fut transféré à Kyoto. Cette période constitue cependant l'un des apogées de la civilisation japonaise. Après le déjeuner libre, nous commencerons nos visites par le site d'**Ikaruga**, proche de Nara, où nous admirerons le **complexe Horyu-ji**, dédié au Bouddha guérisseur par le prince régent Shotoku Taishi. Caractéristique de l'architecture de l'époque Asuka (VIIe siècle), c'est le plus ancien temple du Japon. Nous reviendrons ensuite à Nara. Dîner inclus et nuit à Nara.

### J 3 - Vendredi 20 octobre 2017 Nara – Kyoto

Nous partirons à la découverte des **temples de Nara** (Unesco), nichés sur les flancs verdoyants du mont Wakakusa Yama. Par un chemin agreste, nous monterons vers le **Kasuga Taisha**, sanctuaire shintoïste fondé au VIIIe siècle et entouré de milliers de lanternes de pierre. Ensuite nous découvrirons le **Todaï-ji**, siège de la secte Kegon jouxte le **Daibutsu-den**, et qui est le plus grand édifice en bois au monde. Son architecture s'inspire des temples chinois et il abrite une impressionnante statue de bronze du Bouddha Vairocana. Après le déjeuner libre, nous visiterons le **Musée national de Nara** qui abrite une importante collection d'art bouddhique. En fin de journée, nous prendrons la route pour Kyoto. Dîner libre et nuit à Kyoto.

### J 4 - Samedi 21 octobre 2017 Ise – Futami

Nous partirons pour une excursion d'une journée vers la péninsule du Kinki et la **baie d'Ise** (2h30 de trajet). Nous gagnerons en autocar les **sanctuaires shintoïstes d'Ise**, véritable cœur spirituel de la nation japonaise. Le **Geku-jingu** fut élevé à la gloire de Toyuke, protectrice des récoltes et gardienne de la fécondité. Déjeuner libre. Reconstitué à l'identique tous les vingt ans, le **temple de Naiku-jingu** est consacré à



la déesse solaire Amaterasu, détentrice du miroir sacré et, selon la légende, ancêtre de la lignée impériale japonaise. A **Futami Gora**, nous admirerons le couple originel symbolisé par les célèbres « Rochers mariés ». Retour à Kyoto en soirée. Dîner libre et nuit à Kyoto.

### **J 5 - Dimanche 22 octobre 2017 Jidai Matsuri et environs de Kyoto**

La matinée sera entièrement placée sous le signe du **Jidai Matsuri**. Ce festival est un des trois plus importants du pays. La procession débute au parc du Kyoto-gosho, le Palais impérial de Kyoto, et se termine au Heian Jingu. En un défilé coloré, c'est toute l'histoire séculaire de Kyoto qui est mise en scène. Plus qu'un spectacle, le Jidai Matsuri révèle l'attachement viscéral des Japonais à leur culture millénaire. Déjeuner libre. L'après-midi, en train, nous gagnerons **Uji**, d'où nous rejoindrons à pied le **temple de Byodo-in**. Placé sous le double signe du Phénix et du Bouddha Amida, il s'insère dans un remarquable paysage qui évoque le Paradis du Bouddha de l'Ouest. Retour à Kyoto par le train. **Dîner japonais inclus** et nuit à Kyoto.

### **J 6 - Lundi 23 octobre 2017 Kyoto**

La journée sera consacrée à la découverte de **Kyoto** (Unesco), capitale culturelle et historique du Japon, riche de plus de deux mille temples. La ville moderne aux larges avenues garde le plan géométrique hérité de la période Heian et inspiré par la géomancie chinoise. Au pied du mont Kinugasa, nous découvrirons le **temple de Ryoan-ji**, dont les jardins minéraux sont l'une des plus parfaites expressions de la spiritualité du bouddhisme zen, puis le **Kinkaku-ji, temple du pavillon d'Or**, chef-d'œuvre d'harmonie dont la beauté parfaite fut célébrée par Mishima. Le **château Nijo-jo** nous conduira au cœur de la période Edo, au XVIe siècle, et rappellera la destinée hors du commun de Iyeyasu Tokugawa qui, après sa victoire à la bataille de Sekigahara en 1600, instaura la dynastie de shoguns qui régit le Japon jusqu'au milieu du XIXe siècle. Déjeuner libre. Le sanctuaire **Heian Jingu**, curieuse réplique, réduite de moitié, d'un palais impérial, nous permettra d'évoquer cette période qui fit la gloire de la ville. Nous achèverons la journée par une promenade dans le quartier d'**Higashiyama**, qui conserve encore quelques traces de son atmosphère traditionnelle. Dîner libre et nuit à Kyoto.

### **J 7 - Mardi 24 octobre 2017 Inari – Himeji – Hiroshima**

Nous gagnerons, en un quart d'heure de train, le quartier d'Inari où une promenade sur les sentiers ornés de milliers de torii nous fera découvrir le temple **Fushimi Inari** consacré à la fertilité sous toute ses formes. Nous poursuivrons en train jusqu'à Himeji (Unesco). Le **château d'Himeji** (Unesco) est le plus grand des douze châteaux féodaux du Japon et l'un des emblèmes du patrimoine nippon. Il demeure l'un des rares exemples authentiques des anciens châteaux

en bois qui marquaient, à l'époque médiévale, la puissance des seigneurs locaux, les daimyos. Cette remarquable forteresse étagée est surnommée "château du héron", car les murs de plâtre blanc qui s'étendent de chaque côté du donjon évoquent un oiseau prenant son envol. Après le déjeuner libre nous nous promènerons dans le somptueux **jardin Kôko-en**, inaugurée en 1992 et composé de neuf jardins différents aménagés selon les techniques du jardinage de l'époque d'Edo. En fin d'après-midi, nous prendrons le train pour nous rendre à Hiroshima. Dîner libre et nuit à Hiroshima.

### **J 8 - Mercredi 25 octobre 2017 Hiroshima – Miyajima – Tokyo**

La matinée sera consacrée à la visite d'Hiroshima. A 8h15, la cloche du souvenir nous appellera à la réflexion lors de la visite du **mémorial de la paix** (Unesco) et du **musée d'Hiroshima** dédié au bombardement de la ville lors de la seconde guerre mondiale. Nous gagnerons ensuite **Miyajima**, l'île sacrée où il fut longtemps interdit à quiconque de naître ou de mourir. Le grand **sanctuaire d'Itsukushima** (Unesco) est prolongé par le célèbre **tori flottant** implanté dans la baie pour une vision emblématique du Japon. Le pavillon des "mille tatamis", le pont en dos d'âne, la pagode étagée Taho-to illustreront les différents aspects de l'architecture traditionnelle japonaise. Déjeuner libre. L'après-midi, nous retournerons à Hiroshima pour prendre le train vers Tokyo (4 heures en Shinkansen). Dîner libre et nuit à Tokyo.

### **J 9 - Jeudi 26 octobre 2017 Tokyo**

Dans la matinée nous découvrirons l'**esplanade du palais impérial**, puis nous irons contempler l'architecture remarquable du Tokyo Forum, dû à l'architecte Rafael Viñoly, avant de nous plonger, dans la vie du Japon contemporain au sein du **quartier de Ginza**, l'un des seuls à Tokyo qui possède réellement une vie nocturne. Après le déjeuner libre nous nous rendrons dans le **quartier animé d'Asakusa** qui s'ordonne autour du **temple de Kannon**. Puis nous nous dirigerons vers le **quartier d'Ueno**. Nous traverserons le **parc d'Ueno** et visiterons le **Toshogu** (Unesco). En fin d'après-midi la visite du **Musée national** nous permettra d'évoquer, en particulier, les phases de l'histoire ancienne du Japon, aux époques Jomon et Yayoi et d'admirer un remarquable échantillonnage d'estampes. Dîner libre et nuit à Tokyo.

### **J 10 - Vendredi 27 octobre 2017 Nikko (300 km)**

Journée consacrée à la visite de **Nikko** où, dans un agréable cadre forestier, se trouvent plusieurs temples. Nous visiterons le **Taiyuin**, un temple qui abrite le mausolée de Iemitsu Tokugawa, le troisième shogun Tokugawa. Après le déjeuner libre, nous pénétrerons dans le **sanctuaire de Futaarasan** dont le pont sacré enjambe avec élégance le lit de la rivière Daiyagawa. Le sanctuaire est dédié à la montagne Nantai. Nous verrons ensuite la remarquable pagode à cinq étages

avant de franchir l'enceinte du **Tosho Gu**, le temple dédié à Ieyasu Tokugawa. Son architecture éclatante illustre le foisonnement baroque de la période Edo. La profusion des sculptures et des décors polychromes contraste avec la grande sobriété des temples shintos traditionnels du Japon médiéval. Nous gravirons le flanc de la colline pour atteindre le **mausolée de Ieyasu Tokugawa**. Dîner libre et nuit à Tokyo.

### **J 11 - Samedi 28 octobre 2017 Kamakura - Tokyo**

Le matin, nous gagnerons **Kamakura**. Fondée par Minamoto Yoritomo, « général en chef contre les barbares », Kamakura fut officiellement le centre politique du Japon sous le shogunat des Hojo, au XIIe siècle. Nous y découvrirons le **Daibutsu den**, où s'élève le célèbre grand bouddha de Kamakura, l'un des plus remarquables exemples du style de Kamakura. Au **temple de Hase Dera**, nous nous étonnerons devant les milliers de jizo qui symbolisent les âmes des enfants défunts. Retour à Tokyo pour le déjeuner libre. L'après-midi, nous visiterons d'abord le **sanctuaire Meiji-jingu**, élevé à la mémoire de « l'empereur des Lumières » dans de remarquables jardins avant de gagner le **quartier de Shinjuku** où se dressent les immenses gratte-ciel des centres d'affaires. Dîner libre et nuit à Tokyo.

### **J 12 - Dimanche 29 octobre 2017 Le parc national d'Hakone – le mont Fuji**

La journée sera placée sous le signe du paysage, de ces images qui marquent l'esprit des maîtres des estampes et qui gardent toute leur force d'évocation malgré les aménagements touristiques. Nous quitterons Tokyo par le train (30 minutes en Shinkansen) pour une journée d'excursion à travers le **parc national d'Hakone**. Ville de collines aux sources chaudes, Hakone est une station thermale appréciée depuis le IXe siècle. A Hakone-Yumoto, nous emprunterons le train de montagne qui gravit la colline jusqu'au remarquable **musée de plein air d'Hakone**, entièrement dédié à la sculpture contemporaine. Empruntant ensuite un funiculaire puis un téléphérique, nous atteindrons **Owakudani**, région de fumerolles sulfureuses. De là, nous pourrions peut-être, si le temps le permet, admirer le **mont Fuji**. Déjeuner libre. Le téléphérique continue sa route jusqu'au **lac Ashi** – Ashina Ko, « lac des Roseaux » – où voguent des répliques de navires occidentaux anciens. Une petite promenade à pied sur une portion préservée de **l'ancienne route du Tokaido**, bordée de cryptomères géants, nous plongera dans l'univers d'Hokusai et d'Hiroshige avec les « Cinquante-Trois Relais du Tokaido ». Trajet en bus pour la gare d'Odawara et retour en train à Tokyo. Dîner inclus et nuit à Tokyo.

### **J 13 - Lundi 30 octobre 2017 Tokyo – Paris**

-----  
Les informations prévisionnelles concernant le programme, les hôtels ou bateaux, les horaires de transport et le nom de votre conférencier vous sont données ici à titre indicatif et sont valables au 17/10/2017. Les précisions définitives vous seront communiquées au moment de la confirmation du rendez-vous de départ.  
-----



## Dates, prix, conférenciers



**Romain Albaret**  
Diplômé en histoire

### Du 18 au 30 octobre 2017

Groupe de 14 à 19 voyageurs

#### Sur demande

Forfait en chambre double	5 150 €
Supplément chambre individuelle	1 455 €
Sans transport international	-405 €

### Hôtels

**Nara** Hotel Nikko Nara 3\*

**Kyoto** Rihga Royal 4\*

**Hiroshima** Granvia 3\*

**Tokyo** Grand Prince Hotel Takanawa 4\*

### Transports prévisionnels

#### Voyage Aller

AF 292 - Air France

Départ le 18/10/2017 à 13h30 - Paris Roissy CDG / 2E

Arrivée le 19/10/2017 à 08h20 - Osaka Kansai International

#### Voyage Retour

AF275 - Air France

Départ le 30/10/2017 à 11h05 - Tokyo Narita

Arrivée le 30/10/2017 à 15h55 - Paris Roissy CDG / 2E

## Prestations incluses

- Les vols internationaux Paris/Osaka et Tokyo/Paris, avec ou sans escale
- Les taxes aériennes
- L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner
- 3 repas
- Le circuit en autocar privé, en train, en bateau et par les transports en commun selon les étapes
- Les visites mentionnées au programme
- Un casque d'écoute pour la durée du circuit
- L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

## Nos prix ne comprennent pas

- L'assurance facultative Assistance-Rapatriement : 12 € par personne
- L'assurance facultative multirisque Assistance-Rapatriement + Annulation-Dommage Bagages
- Les boissons
- L'assurance facultative Assistance-Rapatriement Europ Assistance : 10 € par personne ou 25 € pour une famille
- L'assurance facultative multirisque Assistance-Rapatriement + Annulation-Dommage Bagages Europ Assistance
- Les boissons
- Tous le repas principaux sauf un
- Les pourboires (prévoir 3 € par personne et par jour)

## Les autres dates de ce voyage

D'une date à l'autre, l'itinéraire et les prestations peuvent varier. Merci de nous consulter pour connaître les éléments liés à chaque départ.

**Du 8 au 20 avril 2018** - Le Japon, A l'occasion du Festival du printemps Yayoi San à Nikko

**Du 14 au 26 avril 2018** - Le Japon, A l'occasion du Festival du printemps Yayoi San à Nikko

**Du 10 au 22 mai 2018** - Le Japon, A l'occasion de l'Aoi Matsuri de Kyoto et du grand festival du printemps, Shunki Reitaisai, à Nikko

# Pour préparer votre voyage

## ARTICLES

Le shintô, la voie des dieux : rites et sanctuaires par Danielle Elisseeff

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_shinto\\_la\\_voie\\_des\\_dieux\\_rites\\_et\\_sanctuaires.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_shinto_la_voie_des_dieux_rites_et_sanctuaires.asp)

Le Japon à l'époque de Heian par Francine Hérail

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_japon\\_a\\_l\\_epoque\\_de\\_heian.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_japon_a_l_epoque_de_heian.asp)

L'ère Meiji : le Japon s'ouvre à l'Occident par Paul Akamatsu

[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_ere\\_meiji\\_le\\_japon\\_souvre\\_a\\_loccident.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_ere_meiji_le_japon_souvre_a_loccident.asp)

Le christianisme au Japon, des origines à Meiji par Jean-Pierre Duteil

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_christianisme\\_au\\_japon\\_des\\_origines\\_a\\_meiji.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_christianisme_au_japon_des_origines_a_meiji.asp)

Les chrétiens au Japon, de Meiji à nos jours par Jean-Pierre Duteil

[http://www.clio.fr/bibliotheque/les\\_chretiens\\_au\\_japon\\_de\\_meiji\\_a\\_nos\\_jours.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/les_chretiens_au_japon_de_meiji_a_nos_jours.asp)

Guerriers et samouraïs dans l'histoire du Japon par Francine Hérail

[http://www.clio.fr/bibliotheque/guerriers\\_et\\_samourais\\_dans\\_lhistoire\\_du\\_japon.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/guerriers_et_samourais_dans_lhistoire_du_japon.asp)

Le monde flottant de l'ukiyo-e, la pérennité de l'éphémère par Danielle Elisseeff

[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_monde\\_flottant\\_de\\_lukiyo\\_e\\_la\\_perennite\\_de\\_lephemere.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_monde_flottant_de_lukiyo_e_la_perennite_de_lephemere.asp)

## LIVRES

### BIBLIOGRAPHIE

#### **Histoire du Japon. entre Chine et Pacifique**

*Danielle Elisseeff*

Éditions du Rocher, Paris, 2001

#### **L'art de l'ancien Japon**

*Vadim et Danielle Elisseeff*

Citadelles & Mazenod, Paris, 1980

#### **Histoire du Japon médiéval. Le monde à l'envers.**